

**SUSCRICION**  
**PARA PAMPLONA.**  
 Un mes . . . 1'35 pesetas.  
 Tres meses . . . 3'50 .  
 Seis meses . . . 6'75 .  
 Doce meses . . . 12'50 .  
**ULTRAMAR.**  
 Cada mes . . . 15 .  
 Doce meses . . . 180 .  
**PAGO ADELANTADO**

# El Eco de Navarra

**DIARIO INDEPENDIENTE.**

**SUSCRICION**  
**PARA FUERA DE PAMPLONA**  
 Tres meses . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . 7'50 .  
 Nueve meses . . . 12 .  
 Doce meses . . . 14 .  
**EXTRANJERO.**  
 Tres meses . . . 11'75 peseta.  
 Seis meses . . . 23 .  
**PAGO ADELANTADO.**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.  
 Teléfono número 7.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 86, bajo y calle de San Gregorio, 35.

Pamplona 2 de Abril de 1897.

## PARÉNTESIS LAMENTABLES

Es sentimiento generoso que mueve al hombre a salir de su propio ser para buscar en sus semejantes expansión a su alma e incentivo a su actividad; es el contrario al egoísmo, a ese sentimiento menguado en que el hombre se encasilla en su individuo, y solo busca gozos directos, gozos materiales, pero a la exclusión, en mono golo, privando, si es posible, a los demás de las menudadas satisfacciones que alcanza. Con este sentimiento no es posible el amor, ese vuelo del corazón que busca anhelosamente motivos de los afectos más puros y vehementes; por más que sean complejos; porque el amor tiene manifestación infinita, que lejos de hostilizarse son perfectamente armónicos.

No somos, por lo tanto, los que así pensamos y sentimos, hombres de estrechos y asfixiantes horizontes; hombres que encierran sus corazones en una esfera infranqueable; muy al contrario; no comprendemos el amor local sin el amor regional, ni estos amores sin el amor a la Patria; que es la gran tutora de todos los intereses individuales y sociales de los que viven al amparo de su bandera santa.

Por eso cuando nos acordamos del pueblo en que nacimos, de la comarca a que pertenecemos, no podemos apartar nuestro corazón de la Patria a que pertenecemos y en la que se encarnan una historia gloriosa, unas tradiciones venerandas y una solidaridad adorable.

Tales, y tan leales protestas nos ponen a cubierto de toda ofensiva suposición cuando mostramos vehementemente interés por un pueblo o una región, como hoy lo mostramos por Pamplona y por Navarra; al deplorar los lamentables paréntesis que sufren proyectos vitales y empresas salvadoras que están llamadas a regenerar nuestro país; paréntesis que obedecen a múltiples causas; pero no a causas decisivas, sino a preocupaciones que pueden y deben desvanecerse pronto y por modo radical, acordándonos de que si la vida política admite intermitencias, no las admite ni puede admitirlas la vida económica y administrativa; por tanto, si se suspende la existencia de los individuos de un país, la existencia de un individuo de ese país no puede ser interrumpida.

Cuando fijamos nuestra atención en los dos proyectos vitales que vienen agitando en Navarra desde hace largo tiempo y abrigamos la convicción más profunda de que están llamados a regenerar nuestro país, tales como con el Banco territorial y agrícola y la Red de ferrocarriles económicos, no podemos menos de lamentarnos profundamente de que, por una causa u otra, pero no causa suprema e invencible, sino de preocupación ó de ese exopticismo humano que está invadiendo todos los espíritus, se suspendan los trabajos, se paralice las gestiones y se deje para mañana mucho ó todo lo que puede hacerse al presente.

Ni las guerras en que estamos empeñados al otro lado de los mares, ni la agitación de los partidos políticos, ni las esperanzas de los unos, ni los desfallecimientos de los otros, deben ser motivo para detener el curso de esos proyectos tan perfectamente realizables; y realizables sin sacrificios; porque no lo hemos dicho a la ventura sino que lo hemos demostrado cumplidamente a la luz de los principios económicos y de los datos estadísticos que el capital que haya de aplicarse al Banco hipotecario y agrícola de Navarra, ha de ser eminentemente reproductivo; y que el que se invierte en la red de ferrocarriles de vía estrecha ha de rendir un interés prudente que evite al país la natural y benéfica carga de las subvenciones, cuando éstas se hacen bajo una forma discreta y compatible con los circunstancias de tiempo y lugar.

Es, pues, preciso que sin perder momento se reanuden las tareas que reclaman tan capitales proyectos; es preciso que se señalen las dificultades que puedan existir, para vencerlas; y las preocupaciones que puedan estorbar, para desvanecerlas; porque es muy triste y puede implicar graves responsabilidades ese aplazamiento

de las empresas más populares; por que esos paréntesis son contrarios a las corrientes económicas; son lamentables.

JUAN CANOJO MENA.

## EFEMERIDES NAVARRAS.

2 de Abril de 1455.

DECRETO A FAVOR DE MOSSÉN PIERRES DE PERALTA.

Terminadas unas cortas treguas concertadas a principios de 1455 entre los partidarios de D. Juan de Aragón y los del príncipe de Viana, volvieron a empezar las hostilidades, siendo esta segunda guerra civil aún más cruel que la primera. Durante ella estaban en rehenes en poder de D. Juan el conde de Lerin con sus hijos y otros señores, los cuales estuvieron expuestos a ser pasados a cuchillo por la irritación que el rey tenía de las cosas que pasaban en Navarra. Una de ellas fué la demostración que el príncipe hizo con un mensajero que lo envió Mossén Pierres de Peralta, lugarteniente del rey de Navarra para hacerle un formal requerimiento.

Luego que don Carlos vió ante sí a tal mensajero, que para mayor representación ostentaba una cota con las armas de Mossén Pierres, y entre ellas las cadenas de Navarra, mandó que le quitasen dicha cota y que de ella arrancasen y quitasen las cadenas, dejando sólo las armas que a Mossén Pierres correspondían por su casa. Cuando esto lo supo el rey don Juan procuró deshacer el agravio, por un decreto fechado en Barcelona el día 2 de Abril y muy honorífico para el agraviado, mandando en él con frases sumamente laudatorias que se le restituyesen las cadenas quitadas.

## EL KATIPUNAN.

O EL FILIBUSTERISMO EN FILIPINAS.

VII.

Con motivo de los acontecimientos ocurridos en las inmediaciones de Manila el día 30 de Agosto fueron fusilados cuatro individuos que salvo un indio llamado Valenzuela, los demás eran desconocidos.

Empezaba la era de las ejemplaridades y hubo de anunciarse la segunda que debía verificarse en Cavite ejecutando a catorce reos.

«El general Blanco—dice el libro—en cuyo espíritu se hallan siempre, por desgracia, generosidades y grandezas no muy aplicables ni oportunas en determinadas condiciones y circunstancias, singularmente cuando de la Patria se trata, parece como que sentía profunda pena al tener que autorizar con su firma, como capitán general del distrito, la confirmación de la sentencia de pena de muerte que el consejo de guerra había dictado.

No tuvo necesidad en esta ocasión de sufrir de season alguna, puesto que había delegado todos sus fueros en el general de brigada don Francisco

—¿Es lady Stafford?—preguntó Manolita cuando Marcia entró en el gabinete.

—Sí.

—Parece que está muy cansada.

—Sí, no sé si será verdad; pero ella se lo figura y lo mismo da. Dentro de media hora la verás aparecer tan fresca como si nunca hubiese conocido el cansancio.

—¿Cómo se las arregla?—dijo Manolita con curiosidad.

Al oír la un momento antes había creído a lady Stafford rendida.

—¿Quién sabe? Supongo que solo su doncella lo podría decir.

—¿Cómo! ¿Se... pintará?—preguntó vacilando Manolita, a quien habían acostumbrado a la creencia de que las mujeres de Londres no eran más que un conjunto de cabello postizo y de color.

—¿Pintarse!—replicó Marcia con un desdén disimulado sólo de la buena educación.—Supongo que no. Si sola capaz de juzgar, vos misma lo veréis dentro de un momento. No sé una palabra de esas cosas; pero imagino que ninguna mujer que se respeta se pinta.

—Pero...—dijo Manolita que, herida profundamente por el tono de su prima, ardía en deseos de castigar su insolencia;—pero—replicó abriendo sus hermosos ojos azules con la mayor candidez,—vos, Marcia, ¿no sois de las que se respetan?

—¿Qué queréis decir?—contestó su prima poniéndose pálida de colera, a pesar de la capa de

co Rizo, quien se trasladó a Cavite y fué el que firmó la confirmación de la sentencia.

En Nueva Ecija se fusiló a un guardia civil que sublevó el barrio de Cabri.

Trascurrido un mes de los primeros fusilamientos teniendo las cárceles llenas, un consejo de guerra condenó a muerte a cuatro hombres oscuros y desconocidos.

Y por último fué pasado por las armas un mesotizo que ejercía el cargo de semaforista.

«Y aquí dan fin—añade el libro—las ejecuciones que el general Blanco autorizó, quedando en la cárcel los principales promovedores de la rebelión y los agitadores sempiternos, que todo el mundo conocía por su historia y sus antecedentes.»

«Lo que se tuvo por travesuras de muchacho ó por simples algaradas, llegó a comprender el general Blanco que era formal revolución, vista desde antes del comienzo, aun siendo muy miope, y en un arranque de energía que tuvo en 20 de Septiembre, pero siempre asomando la debilidad y la magnanimidad, dictó el decreto de embarcos.»

Muy discutible es la disposición adoptada en la forma que se hizo pero tienen la culpa los que no asesoraron bien a Blanco en materia jurídica.

«En el barrio de Trozo, perteneciente al distrito municipal de Binondo, halló el capitán de voluntarios don Carlos March una caja de cinco que, enterada a cinco metros de profundidad, contenía documentos y actas importantes, atributos masónicos, entre ellos un horrible mandil y muchos otros papeles pertenecientes todos al Katipunán.

El cuerpo de vigilancia sorprendió un depósito de cápsulas que contenía sesenta y ocho mil y pico, que aparecieron ser de la propiedad de un establecimiento comercial que las conservaba para la venta, aunque era extraño que en pleno Manila se permitiese un depósito de municiones tan extraordinario.

Los presos ingresaban en la cárcel por centenares, y todos tenían culpabilidad en los sucesos.»

Pero pronto aquella gestión saludable que sus buenos resultados dio fue suspendida por una orden de la plaza que dió el general Blanco en 18 de Octubre.

Tal determinación hizo que cesaran las investigaciones y capturas que se venían practicando.

«Multitud de presos fueron, los unos indultados y enviados a sus pueblos bajo la vigilancia de la autoridad local, y otros, los que al parecer no tenían grandes responsabilidades, puestos en libertad.»

Entrábase en el período más importante del desconcierto; porque visto aquel intento de bondad, los mismos indultados y los puestos en libertad fueron poco a poco marchándose al campo insurrecto, y de estos hechos daban cuenta los capitanes municipales de los pueblos.

## NOTAS DE LA AUDIENCIA.

En Estella.

Defendía el abogado don Ulpiano Errea a un muchacho de Muniain de Salinas al que se le acumulaba el delito de homicidio frustrado.

Verán los lectores: a este muchacho fué un convecino suyo en día de mecatas a convidarlo a vino, pero no debió ser muy correcta la invitación porque al decir el que convidaba—vamos a la fuente—y hacer una mención para sacar una pistola del cinto, el convidado sacó a su vez otra pistola más pequeña, tiró y dió en una costilla a su contrario al que produjo una pequeña herida de la que curó antes de los veinte días, afortunadamente.

Y el señor don Ramon Nieto acusando, y el señor Erres defendiendo, llega el Jurado y dice:—a la calle.

En verdad que dicen que merecía la libertad

colorete que hacia poco se diera para ocultar su palidez.—¿Queréis decir que yo me pinto?

—Pues es claro que yo así lo creía—contestó Manolita, siempre con candidez y fingiendo asombro.—Habeis dicho...

—Os ruego en lo sucesivo suprimáis semejantes ideas... la experiencia os enseñará que eso acusa una gran falta de trato. Entre tanto, os ruego que se os meta bien en la cabeza que yo no me pinto.

—Oh, Marcia!

—Sois extremadamente impertinente, ó bien excesivamente ignorante...—dijo Marcia levantándose con altanería y dirigiendo miradas terribles a su prima, que la miraba con asombro.—Insisto en saber lo que significan vuestras observaciones.

—¡Ah! pero... ¿Se os han olvidado todas esas acuarelas preciosas que hay arriba en la galería?

—exclamó Manolita lanzando una carejada que no pudo reprimir.—Vamos, no os enfadéis; ya veis que son bromas mías. ¿Quién había de cometer la injusticia de suponer que teniais esa mala costumbre?

—Guardad vuestras bromas para los que sepan apreciarlas—dijo en voz baja la señorita Amherst, fariosa.—Son tan vulgares como inoportunas.

—Entre tanto, le he dicho lo que quería—dijo Manolita para sus adentros, llena de maliciosa alegría, mientras salía del gabinete.

Hasta poco antes de comer, lady Stafford no hi-

porque probó ser buen hijo, pacífico, que sólo hizo defenderse de un comprometedor.

Otro día viene el abogado don Amanolo Ansó, de Pamplona, a defender a dos chicos de Lezaun.

Una noche que los mozos de Lezaun andaban de ronda fueron a llamar a un mozo que estaba en su casa.

Debía ser un real mozo, porque dicen que pesaba lo menos seis arrobas.

Salió el pobre con los rondadores, cantó uno ó dos cantares y al poco rato entre uno que se fngó a Buenos Aires y los otros que no se sabe quéones fueron, dieron de cuchilladas al muchacho dejándolo muerto.

Conmovedora la declaración del padre de la víctima, y repulsivas las declaraciones de algunos testigos que ni vieron ni oyeron estando presentes cuando sucedió el hecho.

El Fiscal los trató como se merecían, el señor Ansó hizo una brillante defensa y el Jurado declaró la inculpabilidad siendo abuelitos.

Yo felicito al defensor y al Fiscal.

Los jurados debieron decir para sí aquellos versos de Campoamor:

«La conciencia, a los culpados, castiga tan pronto y bien; que hay muy pocos que no estén dentro de su pecho ahogados.»

Y los declaró sin culpa, y a la calle. En estas dos causas era representante el procurador don Francisco Lopez.

Hoy 31, se ha visto en juicio por jurados una causa por robo de 5.000 reales a don Crispulo Torres, de Legaria.

Dí fendí a la procesada Micaela Ruiz mi amigo don Pedro Emiliano Zorrilla, joven abogado de ésta que hoy hacia sus primoras armas en el foro.

Habia tomado con este motivo abundantes notas de examen de testigos, acusación, defensa y resumen presidencial, pero como al dar el Jurado veredicto de inculpabilidad, el ministerio fiscal ha creído que adolecía de error ese veredicto y ha pedido su revisión ante un nuevo Jurado, para que mis notas no puedan en ningún caso servir de dato para que el nuevo Jurado pueda juzgar; he roto las notas y me abstengo de decir nada como comentario.

El señor Zorrilla, que nunca podido conseguir mayor triunfo que ver declarada inculpa a su defendida, ha demostrado poseer dotes nada comunes para el ejercicio de la abogacía, haciéndole augurar su estudio y su talento un brillante porvenir en su carrera, como lo ha dicho el señor Presidente.

Me concreto, pues, a felicitar al señor Zorrilla dándole ánimo para seguir adelante en carrera tan brillantemente inaugurada.

Otro día escribiré dando cuenta del juicio de Sartaguda, en el cual declararán 60 testigos y para cuyos procesados pide el Fiscal la última pena.

El corresponsal.

Estella 31 de Marzo de 1897.

## De nuestros corresponsales

De Dicastillo.

30 de Marzo de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: El excesivo calor que hace una semana disfrutamos, ha adelantado de tal modo la vegetación que las viñas ostentan ya sus parras, habiendo brotado mes y medio antes que otros años.

Los campos están muy buenos, y como hoy ha caído una pequeña borrasca, se verán crecer los sembrados que, en comparación con los árboles frutales y viñas, se puede decir que están retrasados en su desarrollo.

La operación de la cava ya va buena. Se han ganado buenos jornales los braceros, especialmente los que han tomado la labor a destajo; y según el ajuste de algunos han debido ganar a tres pesetas diarias, amén del vino.

ze su aparición, y deslumbró completamente a Manolita por su belleza y lo distinguido de sus manos.

Parecía hallarse con los mejores ánimos, y confirmaba las presunciones de Marcia acerca de su consorcio.

Su voz conservaba aquel timbre dulce y lleno de tristeza que Manolita había observado antes; pero esto la era habitual, y no disminuía en nada la gracia y atractivo de sus maneras; al contrario, añadía un encanto más a los muchos que poseía.

Era más alta de lo que Tedcastle había dicho a Manolita, y parecía más pequeña de lo que era en realidad. Sus párpados se hallaban siempre entornados, lo cual le daba cierto aire pensativo que dulcificaba la alegre expresión de sus magníficos ojos azules. Su nariz pequeña denotaba inteligencia; su boca se sonreía continuamente; su barba era correctísima, aunque desprovista de esas pequeñas venas azules que, por lo general, adornan una barba tan blanca como la suya; sus cabellos eran brillantes y del color del oro. Era encantadora y lo que es más, extraordinariamente agradable.

—¡Estoy mucho mejor!—dijo alegremente a Marcia.

—Después volviéndose a Manolita, la alargó amistosamente la mano.

—La señorita Maserenne, según creo—añadió, sonriendo y mirando a Manolita con expresión de verdadero placer.

—Marcia me habi dicho que estabais aqu

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 54

## MANOLITA

—Un momento, Marcia. ¿Ha llegado alguien ya?... ¿Tedcastle?

—Sí, aquí está, y el capitán Mottie con su inseparable compañero. Además han venido los de Danley.

—¿Está tan seductora como siempre? Supongo, Marcia, que habréis invitado a su amigo, porque el año pasado estaba insoportable.

—No—dijo Marcia riendo.—es un gran secreto. Pero el hecho es que «no ha querido venir.»

—Me gusta aquel joven, aunque nos vendió miserablemente. ¿No hay nadie más?

—Mi prima Maudy Maserenne.

—¡La prima! ¡Oh, cuánto me alegró! Es tan agradable la novedad. Me han dicho que es muy guapa: ¿es cierto?

—Eso va en gustos—dijo Marcia en voz baja sonriendo con la cabeza a la puerta del gabinete.

—¿Cómo estaba Manolita, lo cual hizo que lady Stafford tomase el camino de la escalera sin decir una palabra más.



Se dirigió un despacho al ministro de Marina...

CONFERENCIA TELEFONICA MADRID 1.º (6 tarde.) IMPORTANTES NOTICIAS DE FILIPINAS

Un despacho de Filipinas notifica que continúan en gran escala las presentaciones de los insurrectos...

Doisientos muertos. Acaba de recibirse un despacho dando cuenta de que una partida insurrecta compuesta de 1.500 hombres...

Toma de varias plazas. Durante tres días han sido asediadas por la escuadra las importantes plazas de Noveleta y Rosario...

Regreso a la península. Confirmando la noticia del regreso a la península de Arison...

Procesados del katipunan. Han terminado las actuaciones de las causas de varios individuos pertenecientes al «katipunan» en la provincia de Bulacan...

Buena noticia. (Un ministro de la Corona me ha dicho (habla Mencheta) que puede considerarse como terminada la insurrección de Filipinas...

Consejo de ministros. Hoy se ha celebrado Consejo de ministros bajo la presidencia de la Reina...

Indulto de pena de muerte. El ministro de Gracia y Justicia ha puesto a la firma de la Reina la concesión de tres indultos de la pena de muerte...

Ascenso a general. La Reina ha firmado un Real decreto concediendo el ascenso inmediato al coronel de infantería señor Muñoz...

Reforma de un convenio. Se ha firmado un Real decreto prohibiendo introducir en Filipinas armas y efectos de guerra...

Noticias de Cuba. Un despacho fechado en Cayo-Hueso dice que tres compañías del batallón de San Quintín...

Cirujeda ha contestado que las tres compañías de San Quintín habían salido de su jurisdicción...

Regresarán a la Península el general Gonzalez Ferns y Porri, éste gobernador civil de la Habana; en esta ciudad se hacen comentarios acerca de la prisión de Rius Rivera...

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Table with columns for 'Día 31' and 'Día 1.º' listing various securities and their prices.

SEGUNDA CONFERENCIA MADRID 1.º (11 noche.) Más de Filipinas.

Explorando algunos conceptos relativos a la toma de Noveleta, sábese que a las nueve de la mañana llegaron las avanzadas de la división de Lachambre...

Se ha dicho que el arzobispo de Manila proyectaba venir a la Península para conferenciar con el gobierno...

La agitación carlista. El periódico «Le Temps» de París publica un despacho de su corresponsal en Perpiñan...

Gran entusiasmo. Cuando en el teatro del Príncipe Alfonso se hallaban en el concierto a beneficio de los heridos é inútiles que regresan de Cuba...

Armamento para Filipinas. Se ha dicho que Polavieja ha pedido armamento para Filipinas...

No hay crisis. Se ha hablado de crisis; pero no hay fundamento para que pueda creerse en ella...

Un naufragio. Desde Palma de Mallorca envía un despacho notificando que el falucho «San Antonio» se fué a pique en las costas de Ibiza...

Precauciones en Manresa. Ha llegado a Manresa una sección de guardia civil montada en previsión de lo que pudiera suceder...

La marquesa de Polavieja. La marquesa de Polavieja se propone embarcar con rumbo a Port-Said con el objeto de esperar a su esposo...

Negociaciones de paz. Se ha dicho que se gestioan negociaciones con los cabecillas rebeldes para la pronta terminación de la guerra de Cuba...

Futuro gobernador de Mindanao. Aun no se ha acordado el nombramiento del general que ha de suceder a Cappa en el mando de la provincia de Mindanao...

Hospitales flotantes. El general Arana, jefe de la séptima sección del ministerio de la Guerra, ha conferenciado con el representante de la Trasatlántica...

El generalísimo Gomez. Un periódico de Nueva York publica un despacho fechado en la Habana...

Un protocolo. «La Epoca» refiriéndose a un despacho de París dice que se trata de formar un protocolo entre España y los Estados Unidos...

El general Weyler. No es cierto que el general Weyler haya pedido fondos para la campaña de Cuba...

Recaudación obtenida. La recaudación obtenida durante el mes de Marzo asciende a un millón seiscientos mil setecientos ochenta y siete pesetas...

POP TELEGRAFO ÚTIMA HORA La toma de Noveleta Madrid 2 (2:10 madrugada.)

Un despacho oficial de Manila dice lo siguiente: En Paso Bl-a, límites de Manila y Bulacan, la columna de Oleguer batió al enemigo fuertemente...

Una compañía colocada a retaguardia de los rebeldes que la mandaban el capitán Armando y el teniente Santiago Izquierdo...

El ascenso de Lachambre. El general Ancárraga me ha negado se haya firmado aún el ascenso de Lachambre...

Oficial de Cuba. Madrid 2 (2:50 madrugada.) Se ha recibido el siguiente de la Habana:

Se ha destruido la prefectura Masamoa; en el río Hanabana han sido batidos 200 rebeldes...

En Lomas Rovilla destruímos prefecturas cogiendo municiones y fusiles M. ússer.

El batallón de Cataluña prosigue reconociendo la Sigüenza.

En Palma matamos al cabecilla Morejillo, que tenía allí mucha influencia.

Hemos ocupado la Isla de Turiguanu cerrando el paso a las partidas de las Villas, a Puerto Principe.

En todos los encuentros matamos doce y tuvimos tres muertos.

VINO de BUGEAUD. Tonitruivo con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos.

Aceite superior de oliva. tres mil arrobas se venden en Cintruénigo; dirigirse a don Enrique Santesteban.

Ostras frescas. Una peseta docena. Ultramarinos de Hijos de M. Mina 34 - Valencia - 34

La Junta de Abastos de la villa de Puente la Reina. Hace saber: Que el día 7 de Abril próximo...

Venta de fincas en Villafranca DE NAVARRA. Se venden en buenas condiciones, doscientas rúbadas de tierra blanca, regadio...

Se liquidan. Infinidad de artículos del ramo de tejidos a precios desconocidos hasta la fecha.

Nodriza. Hay una que desea criar en casa de los padres de la criatura.

Nodriza. Hay una casada que desea criar en su pueblo de Lum'ler.

Nodriza. Hay una viuda, de 24 años de edad y tres meses de leche, que desea criar en casa de los padres de la criatura.

Subasta. A voluntad del dueño y en pública y extrajudicial subasta que tendrá lugar a las once de la mañana del 10 de Abril próximo...

Oró. y moneda extranjera, se cambia a los precios más ventajosos.

Farmacia. Por fallecimiento del que la desempeñaba se halla en venta una en la villa de Albelda.

Cerda. La persona que sepa el paradero de una cerda pequeña que se extravió del pueblo de Labiano...

El Non Plus Ultra. Esta Gran Sastrería ha abierto sus puertas al público en la calle de la Estafeta...

Cocinera. Se necesita una que sepa su obligación para una casa cerca de esta ciudad.

Linea Regular de Vapores entre Pasajes y Santander en combinación con los de la línea de Serra y La Flecha...

Regimiento Infantería DE CANTABRIA NUM. 39. Debiendo proceder este Regimiento a la enagenación de roses, mochilas, correajes...

Cambio de monedas. Compra de cupones de la Deuda exterior y billetes hipotecarios de Cuba.

Comercio de tejidos por mayor Y MENOR DE GORRIZ HERMANOS. Mayor 12 y 14 (esquina a Pellejerías).

Practicante de Farmacia. Se desea uno que esté corriente en el despacho; libre de quintas, y que no siga carrera.

# Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

Servicios del mes de Abril de 1897

## LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Abril directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

## ESPAÑA

## LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Abril el vapor *Provence* y el día 26 de Marzo el vapor

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

### CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA

Tisis pulmonar, Tuberculosis

En los Hospitales de Francia se han obtenido los mas brillantes resultados empleando las

## CÁPSULAS SERAFON DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Y LAS Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucalipto

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserías 1 y Nueva 3 y en todas las farmacias de esta ciudad.

## TONICO-JEREZ

Vino especial para enfermos y convalecientes

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.—A Deyto & C<sup>o</sup>—Jerez de la Frontera.

## FABRICA DE PILAS ELÉCTRICAS EN BILBAO.

Las mejores y más baratas.—The Consolidated battery C.<sup>o</sup> Limited.

DEPOSITARIOS: Hijos de Emiliano Amann, Belosticalle, núm. 14 Bilbao. —10

## "LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

### Ninguna ANEMIA

resiste a la

## HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA

# LA CATALANA SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermotrie de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 26 B, donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado de principal, Sebastian Castorena y Egúsquiza.

## PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

### LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que asigen al sexo femenino y á los niños.



### EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

## MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1885

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

## Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

## MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

## MANOLITA

gusta. El sitio no puede ser mas delicioso. Lo que no me gusta es Marcia y mi abuelo, y entre los dos prefiero á éste, y no es mucho decir. Pero Felipe es guapo—añadió;—gusta mucho verlo. Yo lo admiro.

—Si es bien parecido—respondió Lutrell de bastante mala gana: pero tiene un carácter muy desagradable.

—Desagradable! Para mí, no.

—Toma, es claro! Seria preciso que un hombre fuera un verdadero bruto para ser desagradable con una mujer... No es eso lo que quise decir. Sólamente... No permitas que la admiración que os inspira vaya mas allá, querida mía; acordaos de esto...

—A propósito—interrumpió Manolita con vivacidad; también tú tienes que acordarte de una cosa. Me prometistes tener secretos nuestros amoros. ¿No olvidarás tu promesa?

—Jamas olvido ninguna—dijo con cierta sequedad;—no necesitás recordarme esa... Hubo un momento de silencio.

Manolita miró de reojo á su compañero, vió que apretaba los labios y observó que por primera vez desde que se habían encontrado procuraba no mirarla...

—Su corazón enfrió. Ya había encontrado la manera de ofender á un hombre que tan bueno era con ella.

—Te has enfadado conmigo, Tedy mio? No ¿Es verdad? ¡Estoy tan contenta, tan feliz, teniéndote á mi lado! No echas á perder estos deliciosos momentos dejando que se apodere de tu frente esa pícara arruga que te sienta tan mal. Vamos; mírame. Cuando me miras, sé que te sonríes siempre.

—¿Adorada mía!—dijo Lutrell con acento apasionado...

Al día siguiente aparecieron caras nuevas, y Herst Royal se vió animado con la llegada de otros dos individuos, uno tan alto y otro tan pequeño que todos bromearon al compararlos.

El capitán Mottie es un hombre pequeño, alegre y natural, que parece no poder estar nunca más que contento, y que no tiene mas que un defecto: una fatal tendencia á hacer «quid pro quo» y «calambours», no siempre de buen gusto, con ayuda de los cuales excita la hilaridad de los que le oyen.

Pero como está blindado y hecho á prueba de desengaños, no le da pena ninguna ver que casi siempre sus chistes son acogidos con indiferencia, y con una perseverancia digna de mejor causa y de mejor suerte reúne sus esfuerzos para inventar otros más afortunados

La naturaleza, que tan poco pródiga se ha mostrado con él en estatura, ha sido, en cambio, tan generosa en gordura, que empieza á comprender, y esto le hace asomar lágrimas á los ojos, que habrá de renunciar á la cerveza negra.

Su fiel compañero, el Sr. Longahomks, llamado Longlegs es todo lo contrario del capitán.

Es tan callado como Mattie locuaz; rara vez trata de brillar por su conversacion, como no se trate de reír algun chiste de su amigo ó de celebrarle su gracejo.

Su nariz es colorada, y tiene el mal gusto de vestirse como un hortera.

Estos dos señores eran parientes lejanos del dueño de la casa.

El parentesco, sin embargo, no lo alcanzaba ni un galgo, como vulgarmente se dice; pero en fin, existe, y es bastante.

Ambos son seres inofensivos, muy útiles, des pues de todo, en el campo para distraer el aburrimiento de un otoño ó de un invierno en un castillo aislado como Herst.

Son los cuatro. La casa está casi desierta.

Los hombres habían salido á cazar por la mañana muy temprano, y como el Sr Darley había ido á acompañar á sir Amherst en su paseo cotidiano, Manolita y Marcia se habían quedado solas y dueñas absolutas del gabinete que da vista á la avenida de los árboles.

El ruido de las ruedas de un coche que se acercaba rápidamente obligó á Manolita á levantar la vista del libro con que se estaba distrayendo.

—Alguien viene—dijo á Marcia.

Y Marcia, levantándose con más viveza que de costumbre, respondió:

—Debe ser lady Stafford.

Y salió al vestibulo con objeto de recibir á la recién llegada.

Manolita, ansiosa de sonocer á aquella prima de Tedcastle, cuya historia tanto le interesara, se levantó también y alargó cuanto pudo el cuello para tratar de verla desde la ventana; pero los esfuerzos superfluos! El maldito pórtico la impedía ver, y dejándose caer en la silla, tuvo que contentarse con oír la conversacion entablada entre Marcia y la recién llegada.

—¡Oh! Marcia ¿sois vos?—dijo una voz dulce y suave, despues de un rato de silencio producido sin duda, por un movimiento oscilatorio.—¡Que fresca y que descansada estás, mientras que yo!... ¡Oh, qué viaje!... La verdad es que me ha parecido doble más large que la última vez. ¿Se habrá alargado el camino... ó habréis llevado la casa mas lejos? En mi vida me he sentido mas cansada.

—En efecto, parecéis fatigada, amiga mía. Haréis bien yendoos á vuestro cuarto; voy á mandar que os lleven el te.

—¡Oh! no: te no—dijo la voz dulce;—cuálquier cosa pero que no sea te; estoy demasiado extenuada para eso. Enviadme Jerez, Marcia; creo que es lo que me sienta cuando estoy cansada.

—Enseguida os lo enviaré. Mateo, conduid á lady Stafford á su habitación.